**Cambodian inscriptions’ punctuation signs and their xml code equivalence**

*Example of encoding: <g type="symbol" subtype="egg2apo"/>*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Punctuation mark | Description | XML code |
|  | Simple *daṇḍa* | Transliterate as | |
| 1 … | Ornate simple *daṇḍa* | Transliterate as / |
|  | Double *daṇḍa* | Transliterate as || |
| gomutra (or gomutra ; gomutra …) | Ornate double *daṇḍa* | Transliterate as // |
| (or gomutra ; 6 …) | Initial *gomūtra* | initialgomutra |
| ○ | *baṅa mān’* : « chicken egg » | egg |
| page90image59793952 (or gomutra ; 2 ; 2 …) | *baṅa mān’* topped by a double apostrophe (see Antelme 2007, p. 47) | egg2apo |
| ☉ (or : page90image59794160 ; gomutra …) | *bhnaeka mān’* : « chicken eye » | eye |
| gomutra | Finial surrounded by a circle | circlefinial |
| (or gomutra ; page90image59781312…) | Simple finial (with four petals) | simplefinial |
| page3image60170992 (or :  ; gomutra ; 2 …) | Complex finial | complexfinial |
| (or : 9 ; gomutra ;  ; gomutrafinal…) | Final *gomūtra* | finalgomutra |
| • | Medium dot | Transliterate as , |
| (or :  ;  ;gomutra …) | Spiral | spiral |

s